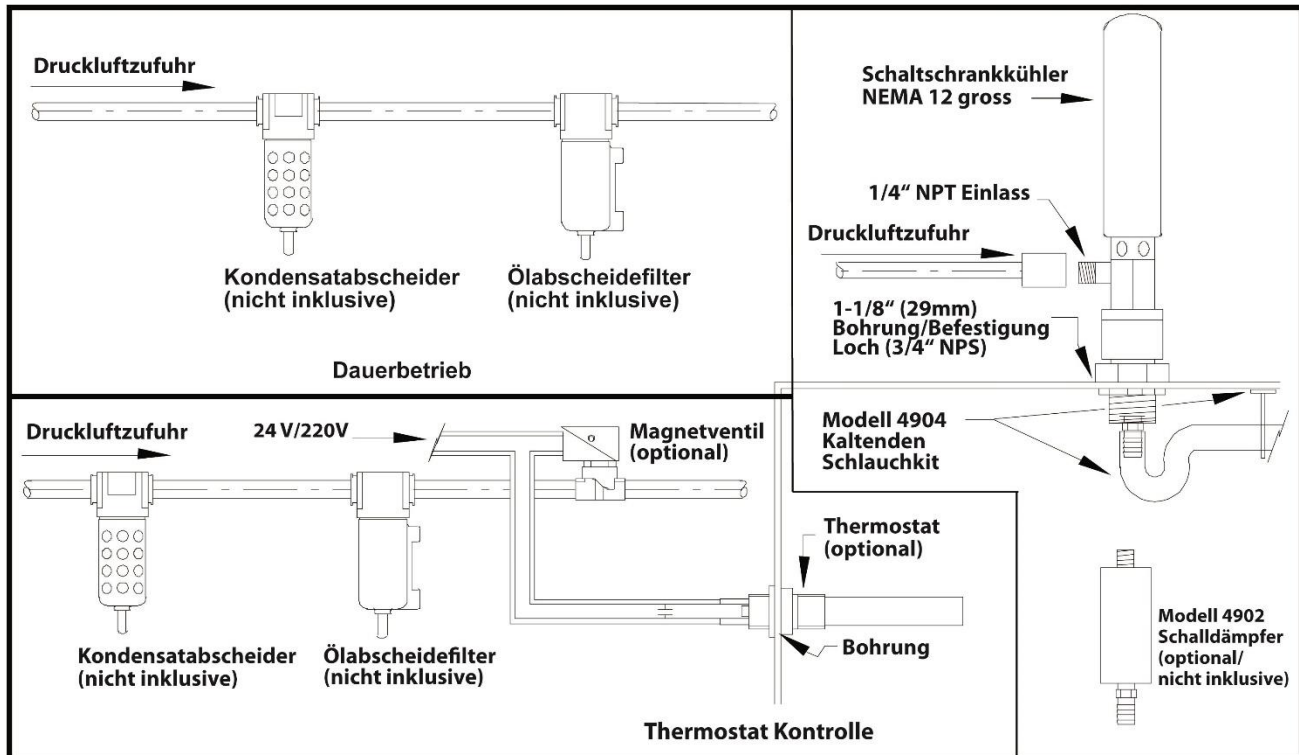


## Modell 4010 - 4080 NEMA 12 SCHALTSCHRANKKÜHLER

ein Produkt der **EXAIR** Corporation  
MANUFACTURING INTELLIGENT COMPRESSED AIR PRODUCTS SINCE 1983



Diese Abbildung dient zur Illustration.

### DRUCKLUFTLEITUNGEN

Die Druckluftleitungen sollten ausreichend dimensioniert sein, um den Druckabfall auf ein Minimum zu begrenzen. Für die Installation von Versorgungsleitungen verwenden Sie ein 1/4" Rohr bei Längen bis 3 m (10'). Bei Längen bis 15,20 m (50') verwenden Sie ein 3/8" Rohr, bei Längen über 15,20 m (50') setzen Sie ein 1/2" Rohr ein. Wenn der SCHALTSCHRANKKÜHLER in einem dualen Schaltschrankkühlersystem verwendet wird, beachten Sie bitte für weitere Anweisungen die Installations- und Gebrauchsanweisung für das duale Befestigungsset. Bei der Verwendung von Druckluftschläuchen ist zu beachten, dass ein Schlauch mit 3/8" Innendurchmesser einem 1/4" Rohr entspricht. Ein Schlauch mit 1/2" Innendurchmesser entspricht einem 3/8" Rohr. Es sollten keine verengenden Elemente wie beispielsweise Schnellkupplungen eingesetzt werden. Das kann zur Beeinträchtigung der Versorgung des NEMA 12 SCHALTSCHRANKKÜHLERS durch zu großen Leitungsdruckabfall führen.

### DRUCKLUFTANSCHLUSS

Bei korrekter Filtrierung und Abscheidung von Schmutz, Feuchtigkeit und Öl aus der Druckluftversorgung können NEMA 12 SCHALTSCHRANKKÜHLER ohne jegliche Wartung über Jahre hinweg betrieben werden. Die Verwendung eines Filters zur Beseitigung von Verschmutzungen, sowie ein Kondensatabscheider ist bei allen NEMA 12 SCHALTSCHRANKKÜHLERN erforderlich.

Für alle SCHALTSCHRANKKÜHLER empfehlen wir einen 5-Mikron-Filterabscheider mit automatischer Entleerung. Die automatische Entleerung wird über einen Schwimmerschalter betätigt, so dass auch bei Dauerbetrieb kein Wasser in den Schrank eindringen kann.



**Filter mit automatischer Impulsentleerung dürfen nicht eingesetzt werden. Sie können bei Dauerbetrieb die Durchleitung von Wasser durch den Filter ermöglichen.**

Zur Vermeidung von Problemen mit Öl ist ein Ölabscheidefilter (nicht im Lieferumfang) einzusetzen. Der Ölabscheider sollte in Strömungsrichtung hinter dem Filterabscheider mit automatischer Entleerung installiert werden. Die Filter sollten nahe am NEMA 12 SCHALTSCHRANKKÜHLER angeordnet werden, möglichst innerhalb einer Entfernung von 3 – 4,6 m.

NEMA 12 SCHALTSCHRANKKÜHLER sind für den Einsatz bei normalen Werkstatt-Druckluftversorgungen mit 5,5 bis 6,9 bar konzipiert. Eine Thermostatregelung kann den Druckluftverbrauch senken und wird deshalb von uns empfohlen.

## **VERWENDUNG DES SCHALTSCHRANKKÜHLERS**

***Einsatz auf einer ebenen Fläche eines Schaltschranks gem. NEMA 12 Standard.***

Den NEMA 12 SCHALTSCHRANKKÜHLER in eine 29-mm-Bohrung (1-1/8“) im Gehäuse einsetzen. Für die Befestigung wird eine Mutter mitgeliefert. Der Kühler kann an verschiedenen Positionen angebracht werden

Der NEMA 12 SCHALTSCHRANKKÜHLER mindert die Zulufttemperatur um 30° C (54° F) bei 6,9 bar (100 PSIG). Eine erhöhte Zulufttemperatur erzeugt einen entsprechenden Anstieg der Kaltlufttemperatur und eine Verminderung der Kühlleistung.

**EXAIR SCHALTSCHRANKKÜHLER haben UL-Zulassung nach US-amerikanischen und kanadischen Sicherheitsstandards und sind CE-zertifiziert.**



## **SCHLAUCHKIT ZUR VERTEILUNG DER KALTLUFT**

Das SCHLAUCHKIT ZUR VERTEILUNG DER KALTLUFT, Modell 4904, beinhaltet einen flexiblen Vinylschlauch (DIM 12/1,5 mm, 1 Meter lang), 1 x Winkelschlauchtülle Modell 9525, 3 x Halteösen Modell 9522. Der Schlauch wird verwendet, um die Kaltluft zur Zirkulation oder bei Bedarf auf Heißstellen auszurichten. In den Schlauch können Löcher gebohrt oder geschnitten (V-Schnitt) werden. Wenn der Endstopfen eingesetzt wird, sind mindestens 6 Bohrungen mit 3,2 mm (1/8“) Durchmesser im Schlauch zu benutzen, um einen unermssigen Staudruck am NEMA 12 SCHALTSCHRANKKÜHLER zu vermeiden.

## **LUFTFEUCHTIGKEIT**

Wenn Umgebungsluft durch das Gehäuse zirkuliert, besteht die Möglichkeit, dass auf den Leitungen, die die Kaltluft verteilen, mitgeführte Feuchtigkeit der Außenluft kondensiert. Jegliche Feuchtigkeit in einer elektrischen Anlage ist gefährlich. Um diesem potentiellen Problem vorzubeugen, schließen Sie sämtliche Entlüftungsöffnungen oder Lftungseingnge, die das Einströmen von Umgebungsluft in das Gehäuse ermöglichen. Lüfter können innerhalb des Schaltschranks untergebracht werden, um die Kaltluftzirkulation zu verbessern.

## **THERMOSTAT**

Bitte beachten Sie hierzu die separat beiliegende Installations- und Gebrauchsanweisung des jeweiligen Herstellers.

## **MAGNETVENTIL**

Bitte beachten Sie hierzu die separat beiliegende Installations- und Gebrauchsanweisung des jeweiligen Herstellers.

## **FEHLERBEHEBUNG UND WARTUNG**

Wenn der NEMA 12 SCHALTSCHRANKKÜHLER keine Kaltluft erzeugt, ist der Druck durch Montage eines Druckmessers am Drucklufteinlass des Khlers zu kontrollieren. Durch unterdimensionierte Leitungen, verengende Komponenten und zugesetzte Filterelemente kann es zu großen Druckabfällen kommen.

Bei Fragen und Bestellungen zu Ersatz- bzw. Austauschfiltern oder Ersatzteilen zu Druckreglern wenden Sie sich bitte an EPUTECH unter + 49 8191 9151 19-0 oder [info@eputec.de](mailto:info@eputec.de).

## **SCHALLDÄMPFUNG**

Alle NEMA 12 SCHALTSCHRANKKÜHLER sind mit Schalldämpfer ausgestattet. Bei den meisten Anwendungen liegt der Geräuschpegel unter 75 dBA. Der Kaltenden-Schalldämpfer, Modell 4902 (nicht im Lieferumfang enthalten), kann leicht am Kaltluftausgang (siehe Zeichnung) montiert werden.

## **ERKENNBARKEIT DER BSP – NPT GEWINDEART BEI DOPPELNIPPELN / ADAPTERN FÜR DRUCKLUFTGERÄTE**

Bedingt durch unseren amerikanischen Hersteller haben einige unserer Produkte (Super Air Knives, Ringdüsen Super Air Wipes, Abblasdüsen etc.) als Lufteinlass ein amerikanisches NPTF-Zollgewinde (Innengewinde). Allerdings liefern wir immer zusätzlich kostenlose Adapter von NPT auf BSP (in Messing bzw. Edelstahl), zum europäischen Standard passend, dazu, d.h. Doppelnippel NPTM Außengewinde (AG) auf BSP Außengewinde (AG).

Der Unterschied zwischen den Zollgewindearten BSP und NPT ist nicht immer leicht oder schnell mit dem bloßen Auge zu erkennen - die Neigung des konischen NPT-Gewindes ist etwas geprägter bzw. die Anzahl der Gewindegänge ist kleiner als beim BSP-Gewinde (z.B. 18 Gewindegänge beim 1/4 Zoll NPT AG im Gegensatz zu 19 beim 1/4 Zoll BSP AG).

***Folgendermaßen sind die NPT / BSP Seiten der Doppelnippel schnell und leicht zu erkennen:***

- ***meistens hat die NPT-Seite eine kleine Stufe/Nut im Inneren (ca. 3...4 mm tief) oder aber (seltener):***
- ***hat die BSP Seite eine schwarze Markierung auf dem Gewinde***

***Dementsprechend ist das NPT Außengewinde des Adapters mit dem NPT Innengewinde der jeweiligen Düse zu verschrauben, so dass man dann ein europäisches BSP-Zollgewinde als Kopplungsverbindung an die Druckluftleitung zur Verfügung hat.***

Alle unsere Produkte mit BSP-Gewinde (ob direkt gefräst oder über einen Adapter vorhanden) haben zur Unterscheidung das Kürzel **BP** in der Artikel-Nummer, d.h. im Umkehrschluss, wenn ein NPT-Gewinde gewünscht ist, entfällt dieses.

Bitte beachten Sie, dass wiederum manche Produkte schon ab Werk mit BSP-Außengewinde geliefert werden können (z.B. Vortex-Wirbelrohre, Cold-Guns, Schaltschrankkühler, manche Abblasdüsen); diese Teile benötigen dann selbstverständlich keinen NPT-BSP Adapter mehr.

Unser Hersteller Exair behält sich vor, ohne vorherige Ankündigung die technischen Daten dem entwicklungs-technischen Fortschritt anzupassen.

### **Bei Fragen oder Problemen wenden Sie sich bitte an:**

EPUTEC Drucklufttechnik GmbH  
Haidenbucherstr. 1  
D - 86916 Kaufering

Tel: +49 8191 91 51 19-0  
Fax: +49 8191 91 51 19-19  
Internet: [www.eputec.de](http://www.eputec.de)  
Email: [info@eputec.de](mailto:info@eputec.de)